

Panasonic®

Operating Instructions/ Bedienungsanleitung/ Manuel d'utilisation/ Használati útmutató

CSERÉLHETŐ OBJEKTÍV DIGITÁLIS FÉNYKÉPEZŐGÉPHEZ

Típuszám:

H-E08018

E



MICRO
FOUR THIRDS

HD

LEICA

DG VARIO-ELMARIT

DVQX1250ZA
F0317KD0



NANO
SURFACE
COATING



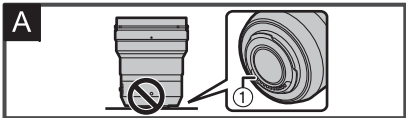
SPLASH/DUST
PROOF

Gyártó:	Panasonic Corporation Kadoma, Osaka, Japán
Európai importőr:	Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre Winsberging 15, 22525 Hamburg, Németország

Panasonic Corporation
Web Site: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2017

A



B

1

VFC4430

2

1GE1Z252Z

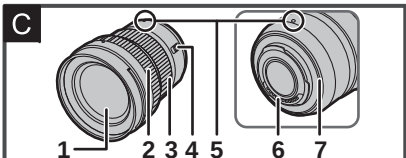
3

VFC4605

4

1ZE4Z252Z

C



D

1

A

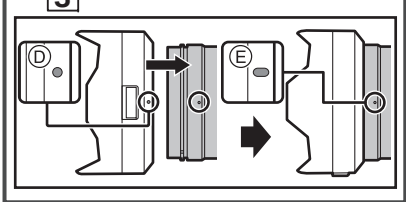
2

B

3

C

E



MAGYAR

Kérjük, a termék használata előtt olvassa át figyelmesen ezen utasításokat, és tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

- Ha ezt a szimbólumot látja -

Elhasználandó készülékek ártalmatlanítása
Csak az Európai Unió és olyan országok számára, ahol újrahasznosító rendszer működik

azokat a gyűjtőhelyekre az országos előírásoknak megfelelően. Ezeknek a termékeknek a megfelelő kezelése segít az értékes erőforrások megőrzésében, az emberi egészségre káros hatások megelőzésében, valamint védi a környezetet a helytelen hulladékkezelésből eredő szennyezéstől. A begyűjtésre és újrahasznosításra vonatkozó bővebb tájékoztatást a helyi önkormányzatnál kaphat. A hulladék helytelen megsemmisítése bírságot vonhat maga után a nemzeti előírások szerint.

Információk az Ön biztonsága érdekében

Tartsa távol az egységet az elektromágneses eszközöktől (mint a mikrohullámú sütő, televízió, videójáték, rádió, magasszeftültségű vezeték, stb.).

- Ne használja a fényképezőgépet mobiltelefon közelében, mert ez zajossá teheti a képet, illetve a hangot.
- Ha a fényképezőgép az elektromágneses eszközök miatt nem működik megfelelően, kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az akkumulátort, illetve a csatlakoztatott akkumulátortöltőt. Azután helyezze be ismét az akkumulátort, illetve csatlakoztassa újra az akkumulátortöltőt, majd kapcsolja be a fényképezőgépet.
- Az objektív olyan digitális fényképezőgéppel használható, amely „Micro Four ThirdsTM System” (Mikro 4/3-os) szabványos optikafelrögzítéssel rendelkezik.
- Nem lehet olyan fényképezőgépbe rögzíteni az objektívet, amely Four ThirdsTM (4/3-os) szabvánnyal rendelkezik.
- A használati útmutatóban szereplő képek, illetve a specifikáció a későbbi változtatások következtében különbözhetnek az Ön által vásárolt készüléktől.
- A Micro Four ThirdsTM és a Micro Four Thirds logó jelölések védjegyek, illetve az Olympus Imaging Corporation Japánban, az Amerikai Egyesült Államokban, az Európai Unióban és egyéb országokban bejegyzett védjegyei.
- A Four ThirdsTM és a Four Thirds logó jelölések védjegyek, illetve az Olympus Imaging Corporation Japánban, az Amerikai Egyesült Államokban, az Európai Unióban és egyéb országokban bejegyzett védjegyei.
- A G MICRO SYSTEM egy LUMIX digitális fényképezőgéphez használható Micro Four Thirds rendszeren alapuló cserélhető objektív típus.
- Egyéb rendszerek nevei és terméktípusok, amelyek ebben a kezelési útmutatóban szerepelnek, bejegyzett védjegyek, illetve az adott gyártó által kifejlesztett rendszer vagy termék védjegyei.

Az objektív karbantartása

- Ez az objektív por- és cseppálló. Használat közben ügyeljen a következőkre. Ha az objektív nem működik megfelelően forduljon a kereskedőhöz, vagy a legközelebbi szervizközponthoz.
 - Kérjük, csatlakoztassa az objektívet egy por- és cseppálló digitális fényképezőgéphez.
 - Az objektív felhúzásánál vagy eltávolításánál, ügyeljen rá, hogy idegen anyagok, mint például homok, por és víz cseppek ne ragadjanak, illetve ne kerüljenek az objektív rögzítő gumira, csatlakozópontokra, a digitális fényképezőgép-re és az objektívre.
 - Ez az objektív nem vízálló, nem használható víz alatti felvétel készítéséhez. A cseppállóság érdekében az objektívet úgy lett legyártva, hogy ne engedje a vizet befolyjni. Ha víz, stb. kerül az objektívre, törölje le egy puha száraz ronggyal.

- Az objektív por- illetve cseppállóság növelésének érdekében, egy objektív rögzítő gumi található a rögzítő résznél. Ha már többször cserélte az objektívet, előfordulhat, hogy az objektív rögzítő gumi nyomot hagy a digitális fényképezőgép-váz rögzítő részén, amely nem befolyásolja a készülék teljesítményét. Az objektív rögzítő gumi cseréjére vonatkozó információ beszerzése érdekében forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
- Ne nyomja meg túlságosan az objektívet.
- Ha az objektív lencséje koszos (víz, olaj, ujjlenyomat, stb.), ez befolyásolhatja a fényképfelvételt. Óvatosan törölje le az objektív lencséjének felületét egy puha, száraz törölruhával, fényképezés előtt és után.
- A por, illetve egyéb szemszék felhalmozódásának, illetve az objektívbe történő bejutásának elkerülése érdekében, helyezze fel a hátsó objektív sapkát, ha az objektív nincs használatban.
- Az objektív csatlakozó pontjainak ① védelme érdekében, ne helyezze az objektívet a rögzítő felületével lefelé. Továbbá, ügyeljen rá, hogy az objektív csatlakoztatási pontja ne legyen koszos. (Lásd az **A** ábrát)

A páralecsapódásról (Az objektív lencséjének elhomályosodása)

- Páralecsapódás keletkezhet, ha a környezeti hőmérséklet, illetve a páratartalom az alábbiak szerint megváltozik. Legyen óvatos, mivel a páralecsapódás az objektívet piszkossá teheti és ez homályossá teheti azt, illetve meghibásodáshoz vezethet.
- Ha páralecsapódás keletkezik, kapcsolja ki a készüléket és hagyja így körülbelül 2 órán keresztül. Amint a fényképezőgép átvette a környezet hőmérsékletét a páralecsapódás magától eltűnik.

B Mellékelt tartozékok

A cikkszámok 2017. áprilisi állapot szerint értendőek. A változtatás jogát fenntartjuk.

- Objektív táska
- Objektívvédő sapka
- Hátsó objektívvédő sapka
- Napellenző

- Az első és hátsó objektívvédő sapka a vásárláskor a cserélhető objektívre van rögzítve.

C Alkotórészek megnevezései és funkcióik

- Lencsefelület
- Fókuszgyűrű
Fókuszáláshoz forgassa el, ha manuális fókusszal készít képeket (MF).
- Zoom gyűrű
Forgassa el a zoom gyűrűt, ha nagy (tele), vagy széles (wide) látószögű képeket kíván készíteni.
- [AF/MF] kapcsoló
Ez lehetővé teszi, hogy az Auto Fókusz (AF) és Manuális Fókusz (MF) között váltson.
 - Ha az objektív [AF/MF] kapcsolója, illetve a fényképezőgép beállítása [MF] értékre van állítva, a Manuális Fókusz (MF) lesz engedélyezve.
- Jelölés az objektív rögzítéséhez
- Csatlakozási pontok
- Objektív rögzítő gumi

Megjegyzés

- Amikor széles látószögű felvételt készít vaku használatával, a képmély széle elsötétülhet. Ez esetben külső vaku használatát javasoljuk.
- Amennyiben fókuszálás után közelít a tárgyra, fókuszálási hibák jelentkezhetnek. Zoomolás után végezze el újra a fókuszálást.
- Nagyon csendes helyeken az Auto Fókusz működési hangja felvételre kerülhet mozgókép rögzítése közben. Ez nem jelent meghibásodást. Ebben az esetben, Manuális Fókuszra történő váltás javítani fog a helyzetet

Az objektív fel- és leszerelése

- Az objektív fel- és leszereléséhez olvassa át a fényképezőgép kezelési útmutatóját is.**
- Az objektív fel- és leszerelése előtt ellenőrizze, hogy a fényképezőgép ki van-e kapcsolva.**
- Távolítsa el a hátsó objektívvédő sapkát az objektívról a nyíl irányába történő forgatásával. (Lásd a **1** ábrát)
- A por, illetve egyéb szemszék felhalmozódásának, illetve az objektívbe történő bejutásának elkerülése érdekében, helyezze fel az első, illetve hátsó objektív sapkát, ha az objektívet leszerelte a digitális fényképezőgépről.

Szűrők felszerelése

- Ha két vagy több szűrőt használn egyszerre, a felvett kép széleile elsötétülhetnek.
- A lencsevédő sapka rögzíthető az objektívre akkor is, ha arra már felhelyezte a szűrőt.
- Ha egyidejűleg használja a napellenzőt, illetve a szűrőt, helyezze fel először a szűrőt.
- Nem lehet konverziós lencsét vagy adaptert rögzíteni ehhez az objektívhez. Egy szűrővel használható, de ha egyéb elemet kíván felhelyezni, az kárt okozhat az objektívben.

A napellenző felszerelése (Mellékelt tartozék) (Lásd a **2** / **3** ábrát)

Tartsa az ujjával a napellenzőt az ábrán látható módon (Ⓢ).

- Ne tartsa a napellenzőt úgy, hogy az megcsavarodjon, elhajoljon. (Ⓢ)

- Illessze a napellenző ① jelzését (Ⓢ) az objektív végén található jelzéshez. the mark on the tip of the lens.**

- Forgassa a napellenzőt a nyíllal jelzett irányba kattánásig, majd illessze a napellenző ② jelzését az objektív végén található jelzéshez.**

- A napellenző eltávolítása (Lásd a **4** ábrát)**

Forgassa el az objektívet a nyíllal jelzett irányba, a napellenzőn lévő ③ gomb megnyomása közben.

- A napellenző átmeneti tárolása (Lásd a **4** ábrát)**

- Illessze a napellenző ④ jelzését az objektív végén látható jelzéshez.**
- Forgassa a napellenzőt a nyíllal jelzett irányba, ameddig az a helyére nem kattán.**

- Megjegyzés**
 - Ha vakut használ, miközben napellenző van a gépre felszerelve, akkor a keresőben/kijelzőn megjelenő kép alsó széle (sarkai) elsötétülhet (vignetta-hatás) és a vaku vezérlése esetleg kikapcsol, mert a vakut takarja a napellenző. Javasoljuk, hogy távolítsa el a napellenzőt.

Biztonsági óvintézkedések

Ügyeljen arra, hogy az objektív ne essen le és ne ütdőjön hozzá semmihez. Ne nyomja meg erősen az objektívet

- Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le és ne üsse oda semmihez a táskát, melybe az objektívet tette, mert ily módon erős ütés érheti az objektívet. A fényképezőgép meghibásodhat és előfordulhat, hogy a fényképkészítés lehetetlenné válik. Az objektív ebben az esetben szintén meghibásodhat.
- Ha az objektív fel van szerelve a fényképezőgép-re, és Ön úgy hordozza, ügyeljen arra, hogy a fényképezőgépet és az objektívet is fogja.
- Ha rovarirtószert, vagy egyéb illékony anyagot használ a fényképezőgép körül, ügyeljen rá, hogy ezek a szerek ne ériék az objektívet.**
- Az ilyen vegyi anyagoktól deformálódhat az objektív burkolata, és leválhat a festék róla.

Ne irányítsa az objektívet a napsgár, vagy egyéb erős fényforrás irányába

- Ilyenkor az objektív túl nagy mennyiségű fényt gyűjt het össze, ami tüzet vagy hibás működést eredményezhet.

- Semmiképp se tárolja az alábbi helyeken a készüléket, mivel ez működési problémát okozhat, illetve a készülék meghibásodását okozhatja:
 - Közvetlen napsütésnek kitélt helyen, illetve a strandon nyáron
 - Magas hőmérsékletű, illetve magas páratartalmú, illetve olyan helyeken, ahol ezek a körülmények megváltozhatnak
 - Olyan helyeken, ahol nagy mennyiségben található homok, por, illetve kosz
 - Tűzvesztélyes helyeken
 - Fűtő-, légkondicionáló-, illetve párologtató berendezések közelében
 - Ahol vízzel érintkezhet a készülék
 - Ahol a készülék rezgésnek van kitéve
 - Járműben
- Olvassa el a digitális fényképezőgép kezelési útmutatóját is.
- Ha a készüléket huzamosabb ideig nem használja, javasoljuk, hogy silica géllal együtt tárolja azt. A penészesedés és egyéb problémák meghibásodást okozhatnak. Javasoljuk, hogy ellenőrizze a készülék működését használat előtt.
- Ne hagyja, hogy az objektív gumival, vagy műanyag tárgyakkal érintkezzen hosszú ideig.
- Ne érintse meg az objektív csatlakozó felületét. Ez az egység meghibásodását okozhatja.
- Ne szerelje szét, illetve ne alakítsa át az egységet.

Alacsony hőmérsékleten huzamosabb ideig ne használja úgy, hogy közvetlenül az objektívet fogja meg.

- Hideg helyeken (0°C alatti hőmérsékleten, mint például sípályák), ha hosszabb ideig közvetlenül érintkezik az objektív fém részeivel az a bőr sérülését okozhatja. Használjon kesztyűt, vagy egyéb eszközt, ha az objektívet hosszabb ideig kívánja használni.
- Ne használjon benzint, higítót, alkoholt vagy egyéb hasonló tisztítószert az objektív lencséjének vagy külső felületének tisztításához.**
- A vegyszerek használata károsíthatja az objektívet, illetve a festék lepattozódásához vezethet.
- Törölje le a port, illetve az ujjlenyomatokat egy puha, száraz ruhával.
- Használjon száraz portörörlőt a kosz és a por objektív rögzítő gumiról, zoom-gyűrűről, illetve a fókuszgyűrűről történő eltávolításához.
- Ne használjon háztartási tisztítószert vagy vegykezelt törölruhát

Hang hallható, amikor a fényképezőgépet be-, illetve kikapcsolja. Képrögzítéskor hang hallható, amikor egy fényes tárgyról készít képet, mint például ha szabadban készít felvételt.

- Ez a lencsék és a blende mozgásának hangja, nem jelent meghibásodást.

Műszaki adatok

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.
"LEICA DG VARIO-ELMARIT 8-18 mm/F2.8-0.0 ASPH" CSERÉLHETŐ OBJEKTÍV DIGITÁLIS FÉNYKÉPEZŐGÉPHEZ

Fókusz távolság
f=8 mm-től 18 mm-ig (35 mm-es fényképezőgépnek megfelelő: 16 mm-től 36 mm-ig)
Rekesz típus
7-lamellás zár/körkörös diafragma
Maximum rekeszérték
F2.8-tól (Széles) F4.0-ig (Tele)
Minimum rekeszérték
F22
Objektív felépítése
15 elem 10 csoportban (1 aszférikus ED objektív, 3 aszférikus objektív, 2 ED objektív, 1 UHR objektív)
Nano felület bevonat
Elérhető
Fókusz távolság
0,23 m-től ∞-ig (a fókusz távolság referencia vonalától)
Maximális képnagyítás
0,12X (35 mm-es fényképezőgépnek megfelelő: 0,24X)
Optikai képstabilizátor
Nem elérhető
[AF/MF] kapcsoló
Elérhető (AF/MF közti váltás)
Foglalat
"Micro Four Thirds Mount"
Látószög
107°-tól (Széles) 62°-ig (Tele)
Szűrő átmérő
67 mm
Max. átmérő
73,4 mm
Teljes hossz
Kb. 88 mm (az objektív végétől az objektívfoglalat alapoldaláig)
Tömeg
Kb. 315 g
Működési hőmérséklet
-10 °C-tól 40 °C-ig
Por- és cseppállóság
Elérhető

Panasonic termék
Kérjük, őrizze meg a fizetési bizonylatot.
E termékre vonatkozó jótállási feltételek és információk elérhetőek a www.panasonic.com/hu oldalon, illetve az alábbi telefonszámon:
+36 40 201 006 - Helyi hívásnak megfelelő díjazásért hívható kék szám.